

# MINISTERIALBLATT

FÜR DAS LAND NORDRHEIN-WESTFALEN

Ausgabe A

|                     |                                               |                   |
|---------------------|-----------------------------------------------|-------------------|
| <b>28. Jahrgang</b> | Ausgegeben zu Düsseldorf am 17. November 1975 | <b>Nummer 125</b> |
|---------------------|-----------------------------------------------|-------------------|

## Inhalt

### II.

Veröffentlichungen, die **nicht** in die Sammlung des bereinigten Ministerialblattes für das Land Nordrhein-Westfalen (SMBL. NW.) aufgenommen werden.

| Datum       |                                                                                                                                                                | Seite |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|             | <b>Innenminister</b>                                                                                                                                           |       |
| 3. 11. 1975 | Bek. – Jahresabschluß der Wohnungsbauförderungsanstalt des Landes Nordrhein-Westfalen für das Geschäftsjahr 1974; Jahresbilanz zum 31. Dezember 1974 . . . . . | 1960  |
|             | <b>Hinweis</b>                                                                                                                                                 |       |
|             | Inhalt des Justizministerialblattes für das Land Nordrhein-Westfalen                                                                                           |       |
|             | Nr. 21 v. 1. 11. 1975 . . . . .                                                                                                                                | 1964  |

## Jahresbilanz zum 31. Dezember 1974

Aktivseite

|                                                                                                                                     | DM                | DM                       | 31. 12. 1973<br>TDM |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------|---------------------|
| <b>1. Ausleihungen mit vereinbarter Laufzeit von vier Jahren oder länger</b>                                                        |                   |                          |                     |
| a) Hypotheken . . . . .                                                                                                             | 13 272 468 060,03 |                          |                     |
| b) Kommunaldarlehen . . . . .                                                                                                       | 507 848 424,58    |                          |                     |
| c) sonstige . . . . .                                                                                                               | 62 374 685,18     |                          |                     |
| d) zu übertragendes Landeswohnungsbauvermögen<br>darunter:                                                                          | 2 733 565 277,02  | 16 576 256 446,81        | 16 107 499          |
| an Kreditinstitute . . . . . DM 118 790 445,66                                                                                      |                   |                          |                     |
| <b>2. Anleihen, Schuldbuchforderungen, Schatzanweisungen<br/>und Schatzwechsel des Bundes und der Länder</b><br>darunter:           |                   | 36 316,67                | 54                  |
| mit einer Laufzeit von mehr als<br>vier Jahren . . . . . DM 35 400,—                                                                |                   |                          |                     |
| <b>3. Wertpapiere, soweit sie nicht unter anderen Posten<br/>auszuweisen sind</b>                                                   |                   |                          |                     |
| a) von Kreditinstituten . . . . .                                                                                                   | 24 172 242,50     |                          |                     |
| b) sonstige . . . . .                                                                                                               | —,—               | 24 172 242,50            | 24 939              |
| darunter:                                                                                                                           |                   |                          |                     |
| mit einer Laufzeit von mehr als<br>vier Jahren . . . . . DM 23 842 580,—                                                            |                   |                          |                     |
| <b>4. Kassenbestand, Bundesbank- und Postscheck-<br/>guthaben</b>                                                                   |                   | 1 140 881,21             | 1 414               |
| <b>5. Schecks, Wechsel, fällige Schuldverschreibungen,<br/>Zins- und Dividendenscheine sowie zum Einzug<br/>erhaltene Papiere</b>   |                   | —,—                      | —                   |
| <b>6. Täglich fällige Forderungen und solche mit<br/>vereinbarter Laufzeit oder Kündigungsfrist von<br/>weniger als vier Jahren</b> |                   |                          |                     |
| a) an Kreditinstitute . . . . .                                                                                                     | 66 790 491,51     |                          |                     |
| b) an sonstige . . . . .                                                                                                            | 5 913 534,39      | 72 704 025,90            | 140 674             |
| <b>7. Zinsen für Ausleihungen mit vereinbarter Laufzeit<br/>von vier Jahren oder länger</b>                                         |                   |                          |                     |
| a) anteilige Zinsen . . . . .                                                                                                       | 762,25            |                          |                     |
| b) nach dem 31. Oktober 1974<br>und am 2. Januar 1975 fällige Zinsen . . . . .                                                      | 18 221 630,95     |                          |                     |
| c) rückständige Zinsen . . . . .                                                                                                    | 2 689 085,60      | 20 911 478,80            | 21 811              |
| <b>8. Durchlaufende Kredite (nur Treuhandgeschäfte)</b>                                                                             |                   | 1 231 170 449,32         | 1 196 514           |
| <b>9. Grundstücke und Gebäude</b>                                                                                                   |                   | 6 421 218,31             | 2 768               |
| darunter:                                                                                                                           |                   |                          |                     |
| im Hypothekengeschäft<br>übernommen . . . . . DM 6 159 509,31                                                                       |                   |                          |                     |
| <b>10. Betriebs- und Geschäftsausstattung</b>                                                                                       |                   | 338 118,—                | 349                 |
| <b>11. Sonstige Vermögensgegenstände</b>                                                                                            |                   | 183 523,55               | 194                 |
| <b>12. Rechnungsabgrenzungsposten</b>                                                                                               |                   | 834,80                   | 9                   |
| <b>Summe der Aktiven</b>                                                                                                            |                   | <b>17 933 335 535,87</b> | <b>17 496 225</b>   |

- 13. In den Aktiven und in den Rückgriffsforderungen  
aus den unter der Passivseite vermerkten  
Verbindlichkeiten sind enthalten:**  
Forderungen aus unter § 15 Abs. 1 Nr. 1, 3 bis 6,  
Abs. 2 des Gesetzes über das Kreditwesen fallenden  
Krediten . . . . .

3 071 148,27 2 777

|                                                                                                                                                            | DM                | DM                       | 31. 12. 1973<br>TDM |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------|---------------------|
| <b>1. Verbindlichkeiten mit einer vereinbarten Laufzeit oder Kündigungsfrist von vier Jahren oder länger</b>                                               |                   |                          |                     |
| a) bei Kreditinstituten . . . . .                                                                                                                          | 253 120 351,70    |                          |                     |
| b) sonstige . . . . .                                                                                                                                      | 2 797 781 199,50  | 3 050 901 551,20         | 2 661 437           |
| darunter:                                                                                                                                                  |                   |                          |                     |
| vor Ablauf von vier Jahren                                                                                                                                 |                   |                          |                     |
| fällig . . . . . DM 2 393 013,65                                                                                                                           |                   |                          |                     |
| <b>2. Täglich fällige Verbindlichkeiten und solche mit vereinbarter Laufzeit oder Kündigungsfrist von weniger als vier Jahren</b>                          |                   |                          |                     |
| a) gegenüber Kreditinstituten . . . . .                                                                                                                    | 16 033 098,61     |                          |                     |
| b) sonstige . . . . .                                                                                                                                      | 72 274 020,63     | 88 307 119,24            | 182 147             |
| <b>3. Zinsen für begebene Schuldverschreibungen und Verbindlichkeiten mit einer vereinbarten Laufzeit oder Kündigungsfrist von vier Jahren oder länger</b> |                   |                          |                     |
| a) anteilige Zinsen . . . . .                                                                                                                              | 2 356 363,05      |                          |                     |
| b) fällige Zinsen einschl. der am 2. Januar 1975 fällig werdenden . . . . .                                                                                | 12 397,98         | 2 368 761,03             | 30                  |
| <b>4. Durchlaufende Kredite (nur Treuhandgeschäfte)</b>                                                                                                    |                   | 1 231 170 449,32         | 1 196 514           |
| <b>5. Rückstellungen</b>                                                                                                                                   |                   |                          |                     |
| a) Pensionsrückstellungen . . . . .                                                                                                                        | 2 667 153,—       |                          |                     |
| b) andere Rückstellungen . . . . .                                                                                                                         | 347 545 600,—     | 350 212 753,—            | 257 465             |
| <b>6. Wertberichtigungen</b>                                                                                                                               |                   |                          |                     |
| a) Einzelwertberichtigungen . . . . .                                                                                                                      | —,—               |                          |                     |
| b) vorgeschriebene Sammelwertberichtigungen . . . . .                                                                                                      | 332 773 000,—     | 332 773 000,—            | 2 106 693           |
| <b>7. Sonstige Verbindlichkeiten</b>                                                                                                                       |                   | 16 353 657,71            | 22 420              |
| <b>8. Rechnungsabgrenzungsposten</b>                                                                                                                       |                   | 19 067,01                | 18                  |
| <b>9. Landeswohnungsbauvermögen*)</b>                                                                                                                      |                   |                          |                     |
| Bestand am 1. Januar 1974 . . . . .                                                                                                                        | 10 899 517 385,24 |                          |                     |
| Haushaltsmittelzuweisungen . . . DM 751 238 703,75                                                                                                         |                   |                          |                     |
| Zinsen aus öffentl. Baudarlehen . . DM 90 474 176,71                                                                                                       |                   |                          |                     |
| Rückennahmen und sonstige                                                                                                                                  |                   |                          |                     |
| Zugänge . . . . . DM 1 746 318 575,72                                                                                                                      | 2 588 031 456,18  |                          |                     |
| Umwandlung in Darl. des Landes DM 137 666 042,36                                                                                                           |                   |                          |                     |
| Zuschußgewährung an Dritte . . . DM 617 740 026,79                                                                                                         |                   |                          |                     |
| Kapitalnachlässe . . . . . DM 44 897 300,64                                                                                                                | 800 303 369,79    | 12 687 245 471,63        | 10 899 517          |
| <b>10. Kapital (Grundkapital)</b>                                                                                                                          |                   | 100 000 000,—            | 100 000             |
| <b>11. Offene Rücklagen</b>                                                                                                                                |                   |                          |                     |
| a) gesetzliche oder satzungsmäßige Rücklage . . . . .                                                                                                      | 10 000 000,—      |                          |                     |
| b) andere Rücklagen . . . . .                                                                                                                              | 59 983 705,73     | 69 983 705,73            | 65 984              |
| <b>12. Bilanzgewinn</b>                                                                                                                                    |                   | 4 000 000,—              | 4 000               |
| <b>Summe der Passiven</b>                                                                                                                                  |                   | <b>17 933 335 535,87</b> | <b>17 496 225</b>   |

|                                                                                                                               |                         |                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------|
| <b>13. Verbindlichkeiten aus Bürgschaften, Wechsel- und Scheckbürgschaften sowie aus Gewährleistungsverträgen</b>             |                         |                  |
| a) Verbindlichkeiten aus Bürgschaften . . . . .                                                                               | 3 203 473 631,58        | 3 142 240        |
| b) Verbindlichkeiten aus Gewährleistungsverträgen gemäß den Annuitätshilfebestimmungen . . . . .                              | 4 850 943 958,32        | 4 418 796        |
| <b>14. Verpflichtungen aus bewilligten Aufwendungsbeihilfen, Annuitätshilfeszuschüssen und sonstigen Zuschüssen . . . . .</b> | <b>3 566 425 245,95</b> | <b>3 652 524</b> |
| <b>15. Verbindlichkeiten aus noch nicht erloschener Schuldhaft gemäß § 416 BGB . . . . .</b>                                  | <b>278 238,38</b>       | <b>725</b>       |

<sup>a)</sup> Belastet mit Haftung gemäß § 18 des WoBauFördNG vom 2. April 1957 und Verpflichtungen gemäß Vertrag Land NW/WFA vom 3. Oktober 1960 in Höhe von DM 5 271 855 548,70

# Gewinn- und Verlustrechnung

für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1974

1969

## Aufwendungen

|                                                                                                                                          | DM       | DM               | 1973<br>TDM |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------------|-------------|
| 1. Zinsen für Verbindlichkeiten mit einer vereinbarten Laufzeit oder Kündigungsfrist von vier Jahren oder länger . . . . .               |          | 2 561 142,90     | 133         |
| 2. Andere Zinsen und zinsähnliche Aufwendungen . . . . .                                                                                 |          | —,—              | —           |
| 3. Einmalige Aufwendungen im Emissions- und Darlehensgeschäft . . . . .                                                                  |          | 8 000 777,57     | 103         |
| 4. Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Forderungen und Wertpapiere sowie Zuführungen zu Rückstellungen im Kreditgeschäft . . . . . |          | 64 411 676,40    | 45 958      |
| 5. Gehälter und Löhne . . . . .                                                                                                          |          | 7 136 568,38     | 6 227       |
| 6. Soziale Abgaben . . . . .                                                                                                             |          | 679 195,87       | 598         |
| 7. Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung . . . . .                                                                         |          | 768 102,08       | 781         |
| 8. Sachaufwand für das Bankgeschäft . . . . .                                                                                            |          | 1 779 105,49     | 1 300       |
| 9. Verwaltungskosten an Dritte . . . . .                                                                                                 |          | 57 019 681,15    | 48 096      |
| 10. Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Grundstücke und Gebäude sowie auf Betriebs- und Geschäftsausstattung . . . . .             |          | 556 399,79       | 447         |
| 11. Steuern                                                                                                                              |          |                  |             |
| a) vom Einkommen, vom Ertrag und vom Vermögen . . . . .                                                                                  | 3 175,89 |                  |             |
| b) sonstige . . . . .                                                                                                                    | 1 860,30 | 5 036,19         | 4           |
| 12. Zuführung der Zinsen von öffentlichen Baudarlehen an das Landeswohnungsbaupermögen . . . . .                                         |          | 90 474 176,71    | 129 561     |
| 12a. Zuführung der Erträge aus der Auflösung von Pauschalwertberichtigungen an das Landeswohnungsbaupermögen . . . . .                   |          | 1 744 039 998,41 | —           |
| 13. Sonstige Aufwendungen . . . . .                                                                                                      |          | 391 002,37       | 401         |
| 14. Jahresüberschuß . . . . .                                                                                                            |          | 4 000 000,—      | 4 000       |
| Summe                                                                                                                                    |          | 1 981 822 863,31 | 237 609     |

|                                                |  |                |         |
|------------------------------------------------|--|----------------|---------|
| 15. Gezahlte Zuschüsse                         |  |                |         |
| a) aus dem Landeswohnungsbaupermögen . . . . . |  | 617 740 026,79 | 559 807 |
| b) aus dem Landesvermögen . . . . .            |  | 507 572 157,05 | 327 711 |

|                                                                 |             |
|-----------------------------------------------------------------|-------------|
| 1. Jahresüberschuß . . . . .                                    | 4 000 000,— |
| 2. Entnahmen aus offenen Rücklagen                              |             |
| a) aus der gesetzlichen oder satzungsmäßigen Rücklage . . . . . | —,—         |
| b) aus anderen Rücklagen . . . . .                              | —,—         |
| 3. Bilanzgewinn . . . . .                                       | 4 000 000,— |

## Erträge

|                                                                                                                          | DM             | DM               | 1973<br>TDM |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------|-------------|
| <b>1. Zinsen aus</b>                                                                                                     |                |                  |             |
| a) Hypotheken . . . . .                                                                                                  | 143 109 746,09 |                  |             |
| b) Kommunaldarlehen . . . . .                                                                                            | 2 753 576,21   |                  |             |
| c) sonstigen Ausleihungen . . . . .                                                                                      | 1 073 085,45   |                  |             |
| d) zu übertragendem Landeswohnungs-<br>bauvermögen . . . . .                                                             | 55 913 360,73  | 202 849 768,48   | 200 992     |
| <b>2. Andere Zinsen und zinsähnliche Erträge . . . . .</b>                                                               |                | 8 289 031,07     | 11 524      |
| <b>3. Einmalige Erträge aus dem Emissions- und<br/>Darlehnsgeschäft . . . . .</b>                                        |                | 13 567 271,67    | 14 070      |
| <b>4. Bürgschaftsgebühren</b>                                                                                            |                |                  |             |
| a) laufende Bürgschaftsgebühren . . . . .                                                                                | 2 666 628,96   |                  |             |
| b) einmalige Bürgschaftsgebühren . . . . .                                                                               | 2 591 401,67   | 5 258 030,63     | 4 780       |
| <b>5. Andere Erträge einschließlich der Erträge aus der<br/>Auflösung von Rückstellungen im Kreditgeschäft . . . . .</b> |                | 7 603 797,25     | 6 186       |
| <b>6. Erträge aus der Auflösung von Rückstellungen,<br/>soweit sie nicht unter 5 auszuweisen sind . . . . .</b>          |                | 214 965,80       | 57          |
| <b>7. Erträge aus der Auflösung von Pauschalwert-<br/>berichtigungen . . . . .</b>                                       |                | 1 744 039 998,41 | —           |
|                                                                                                                          | Summe          | 1 981 822 863,31 | 237 609     |

Düsseldorf,  
den 12. Mai 1975

## Wohnungsbauförderungsanstalt des Landes Nordrhein-Westfalen

Der Vorstand

Blank

Kinnigkeit

Dr. Engelbergs

Die Buchführung, der Jahresabschluß und der Geschäftsbericht entsprechen nach  
unserer pflichtmäßigen Prüfung Gesetz und Anstaltsordnung.

Düsseldorf,  
den 20. Mai 1975

Aktiengesellschaft für Wirtschaftsprüfung  
Deutsche Baurevision  
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

Vonderreck  
Wirtschaftsprüfer

Dr. Nehm  
Wirtschaftsprüfer

**Inhalt des Justizministerialblattes für das Land Nordrhein-Westfalen****Nr. 21 v. 1. 11. 1975**

(Einzelpreis dieser Nummer 1,50 DM zuzüglich Portokosten)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Seite | Seite |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|
| <b>Allgemeine Verfügungen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |       |
| Bereinigung der Justizverwaltungsvorschriften . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 249   |       |
| Änderung der Aktenordnung; hier: § 12 Abs. 7. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 249   |       |
| Geschäftliche Behandlung der Anträge nach §§ 10, 11<br>des Gesetzes über die Entschädigung für Strafverfol-<br>gungsmaßnahmen (StrEG). . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 250   |       |
| Ausbildungsordnung für die Laufbahn des Justiz-<br>wachtmeisterdienstes . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 250   |       |
| <b>Bekanntmachungen</b> . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 252   |       |
| <b>Hinweise auf Rundverfügungen</b> . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 252   |       |
| <b>Personalnachrichten</b> . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 254   |       |
| <b>Gesetzgebungsübersicht</b> . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 256   |       |
| <b>Rechtsprechung</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |       |
| <b>Zivilrecht</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |       |
| 1. BGB § 645. – Der § 645 BGB ist entsprechend anzu-<br>wenden, wenn der Eigentümer eines Jahrhunderte<br>alten Bauwerkes, in dem Umbauarbeiten ausgeführt<br>werden, feuergefährliche Schweißarbeiten eines Bau-<br>handwerkers veranlaßt, die einen Brand herbeifüh-<br>ren, der die nicht vollendeten Arbeiten anderer Hand-<br>werker vernichtet. – Die Klausel eines Formularver-<br>trages: „Der Auftragnehmer haftet für seine Baulei-<br>stungen bis zur endgültigen Fertigstellung und Ab-<br>nahme der Arbeiten, dergleichen für Beschädigungen<br>durch Dritte, unabhängig davon, ob er die Beschädi-<br>gung verschuldet hat“, hindert die entsprechende An-<br>wendung des § 645 BGB nicht. OLG Köln vom 15.<br>April 1975 – 15 U 156/74 . . . . . | 257   | 257   |
| 2. ZPO § 627. – Bei der Bemessung von Unterhaltsan-<br>sprüchen für die Dauer eines Ehescheidungsverfah-<br>rens ist von dem sogenannten „Kölner Verteilungs-<br>schlüssel“ auszugehen, dessen Generalisierung der<br>summarischen Prüfung in Anordnungsverfahren be-<br>sonders gerecht wird. OLG Köln vom 25. Juni 1975 – 2<br>W 53/75 . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 258   | 258   |
| 3. EGBGB Art. 14; BGB § 1360 a; ZPO § 627. – Eine<br>Ehefrau, die tschechoslowakische Staatsangehörige<br>ist, hat gegen ihren deutschen Ehemann keinen An-<br>spruch auf einen Prozeßkostenvorschuß für einen<br>Ehescheidungsrechtsstreit, weil das tschechoslowaki-<br>sche Recht einen solchen Anspruch nicht kennt und<br>der „Grundsatz des schwächeren Rechts“ anzuwen-<br>den ist. OLG Düsseldorf vom 30. Mai 1975 – 9 W 45/75 . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 259   | 259   |
| <b>Aus der Rechtsprechung des Bundesverfassungsgerichts</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 259   |       |

– MBI. NW. 1975 S. 1964.

**Einzelpreis dieser Nummer 1,40 DM**

Einzellieferungen nur durch den August Bagel Verlag, 4 Düsseldorf, Grafenberger Allee 100, Tel. 6888293/94, gegen Voreinsendung des vorgenannten Betrages zuzügl. 0,50 DM Versandkosten auf das Postscheckkonto Köln 8516-507. (Der Verlag bittet, keine Postwertzeichen einzusenden.) Es wird dringend empfohlen, Nachbestellungen des Ministerialblattes für das Land Nordrhein-Westfalen möglichst innerhalb eines Vierteljahres nach Erscheinen der jeweiligen Nummer bei dem August Bagel Verlag, 4 Düsseldorf, Grafenberger Allee 100, vorzunehmen, um späteren Lieferschwierigkeiten vorzubeugen. Wenn nicht innerhalb von vier Wochen eine Lieferung erfolgt, gilt die Nummer als vergriffen. Eine besondere Benachrichtigung ergeht nicht.

Herausgegeben von der Landesregierung Nordrhein-Westfalen, Düsseldorf, Elisabethstraße 5. Druck: A. Bagel, Düsseldorf; Vertrieb: August Bagel Verlag, Düsseldorf. Bezug der Ausgabe A (zweiseitiger Druck) und B (einseitiger Druck) durch die Post. Ministerialblätter, in denen nur ein Sachgebiet behandelt wird, werden auch in der Ausgabe B zweiseitig bedruckt geliefert. Bezugspreis vierteljährlich Ausgabe A 20,80 DM, Ausgabe B 22,- DM.

Die genannten Preise enthalten 5,5% Mehrwertsteuer.